

Prescribing in Spanish

A Guide for Community Health Centers



To Do

Please	<i>Por Favor</i>	Medicine	<i>Medicamento</i>
Take	<i>Tome</i> (tome-ay)	Pill(s)	<i>Pastilla(s)</i> (past-ee-ya(s))
Apply (cream)	<i>Aplique</i> (ap-lee-kay)	Cream	<i>Crema</i>
Inject	<i>Inyecte</i> (in-yeahc-tay)	Shot Injection	<i>Inyección</i> (in-yeahc-see-own)
Put on	<i>Ponga</i> (pone-ga)	Patch	<i>Parche</i> (par-ch-ay)
Wear	<i>Lleve</i> (yeh-vay)	Test (hacer una)	<i>Prueba</i> (proo-eh-bah)

When

Times a day	<i>Veces por día</i>	With dinner	<i>Con la cena</i> (seh-nah)
Once a week	<i>Una vez por semana</i>	At night	<i>En la noche</i>
Every month	<i>Cada mes</i>	Before bed	<i>Antes de Acostarse/dormir</i>
In the morning	<i>En la mañana</i> (mahn-yah-na)	With meals	<i>Con comidas</i>
With breakfast	<i>Con desayuno</i> (de-say-une-o)	With milk Without milk	<i>Con leche</i> <i>Sin leche</i>
At lunch	<i>Con el almuerzo</i>	On an empty stomach	<i>Con el estómago vacío</i> (va-see-o)

Cautions

Keep refrigerated Do not freeze	<i>Mantenga en el refrigerador</i> <i>No se congele (con-hell-ay)</i>
Can cause dizziness Can cause sleepiness	<i>Puede causar mareos/vértigo</i> <i>Puede causar sueño (sue-en-yo)</i>
Shake	<i>Agite (ah-gee-tay)</i>

Warnings

While taking this medicine it is important...	<i>Mientras usted está consumiendo este medicamento, es importante...</i>
... that you do not drive	<i>... no manejar (mahn-eh-har)</i>
or operate machinery	<i>ni operar una maquina (mak-ee-nah)</i>
... that you do not drink alcohol	<i>... no tomar alcohol</i>

The verbs on this reference card are conjugated into the polite 'command' (usted) form. Pronunciation is noted for more difficult terms.

Prescribing in Spanish

A Guide for Community Health Centers



To Do

Please	<i>Por Favor</i>	Medicine	<i>Medicamento</i>
Take	<i>Tome</i> (tome-ay)	Pill(s)	<i>Pastilla(s)</i> (past-ee-ya(s))
Apply (cream)	<i>Aplique</i> (ap-lee-kay)	Cream	<i>Crema</i>
Inject	<i>Inyecte</i> (in-yeahc-tay)	Shot Injection	<i>Inyección</i> (in-yeahc-see-own)
Put on	<i>Ponga</i> (pone-ga)	Patch	<i>Parche</i> (par-ch-ay)
Wear	<i>Lleve</i> (yeh-vay)	Test (hacer una)	<i>Prueba</i> (proo-eh-bah)

When

Times a day	<i>Veces por día</i>	With dinner	<i>Con la cena</i> (seh-nah)
Once a week	<i>Una vez por semana</i>	At night	<i>En la noche</i>
Every month	<i>Cada mes</i>	Before bed	<i>Antes de Acostarse/dormir</i>
In the morning	<i>En la mañana</i> (mahn-yah-na)	With meals	<i>Con comidas</i>
With breakfast	<i>Con desayuno</i> (de-say-une-o)	With milk Without milk	<i>Con leche</i> <i>Sin leche</i>
At lunch	<i>Con el almuerzo</i>	On an empty stomach	<i>Con el estómago vacío</i> (va-see-o)

Cautions

Keep refrigerated Do not freeze	<i>Mantenga en el refrigerador</i> <i>No se congele (con-hell-ay)</i>
Can cause dizziness Can cause sleepiness	<i>Puede causar mareos/vértigo</i> <i>Puede causar sueño (sue-en-yo)</i>
Shake	<i>Agite (ah-gee-tay)</i>

Warnings

While taking this medicine it is important...	<i>Mientras usted está consumiendo este medicamento, es importante...</i>
... that you do not drive	<i>... no manejar (mahn-eh-har)</i>
or operate machinery	<i>ni operar una maquina (mak-ee-nah)</i>
... that you do not drink alcohol	<i>... no tomar alcohol</i>

The verbs on this reference card are conjugated into the polite 'command' (usted) form. Pronunciation is noted for more difficult terms.